

# Inhalt

|  |    |
|--|----|
| <b>Vorwort</b> .....   | 9  |
| <b>1 Handlungsbedarf</b> .....                               | 20 |
| <b>2 Kulturgeprägt</b> .....                                 | 24 |
| Kultur ist keine Konstante .....                             | 24 |
| Krankheit braucht einen Namen .....                          | 25 |
| Demenz erkrankte MigrantInnen .....                          | 26 |
| <b>3 Pflegeeinrichtungen</b> .....                           | 29 |
| <b>4 Türen öffnen für das kultursensible Arbeiten</b> .....  | 32 |
| Soziale Netzwerke aufbauen .....                             | 32 |
| Leitfaden: Multikulturelle Kontakte knüpfen .....            | 35 |
| <b>5 Heimat und über die Grenzen hinaus</b> .....            | 36 |
| Heimat ist ein Gefühl .....                                  | 36 |
| Begegnungen ermöglichen .....                                | 38 |
| Generationenübergreifend .....                               | 40 |
| Wir schaffen Verbindungen .....                              | 41 |
| Leitfaden: „Heimatgefühl“ und Verbindungen ermöglichen ..... | 43 |
| <b>6 Sprache</b> .....                                       | 45 |
| Muttersprache als Identitätsmerkmal .....                    | 45 |
| Toleranz der MitbewohnerInnen .....                          | 47 |
| Leitfaden: Sprache(n) gezielt einsetzen .....                | 49 |
| <b>7 Angehörigenarbeit</b> .....                             | 51 |
| Universalien .....   | 56 |
| Leitfaden: Angehörige einbinden .....                        | 60 |
| <b>8 Demenz und Migration</b> .....                          | 62 |
| Die Arbeit der Alzheimer Gesellschaften .....                | 63 |
| Empathie als Grundvoraussetzung .....                        | 65 |

## Inhalt

|  |            |
|--|------------|
| Brücken bauen zwischen Vergangenheit und Gegenwart . . . .           | 68         |
| Leitfaden: Kultursensible Pflege bei Demenz . . . . .                | 70         |
| <b>9 Wertschätzung . . . . .</b>                                     | <b>72</b>  |
| Erkennen, anerkennen, offen kommunizieren . . . . .                  | 72         |
| Leitfaden: Wertschätzende Altenarbeit . . . . .                      | 76         |
| <b>10 Pflege und Betreuung.</b>                                      |            |
| <b>Theorie allein reicht nicht aus . . . . .</b>                     | <b>78</b>  |
| <b>11 Die neuen BewohnerInnen . . . . .</b>                          | <b>81</b>  |
| Leitfaden: Empfang neuer BewohnerInnen . . . . .                     | 83         |
| <b>12 Umgebungsgestaltung . . . . .</b>                              | <b>85</b>  |
| Leitfaden: Kultursensible Umgebungsgestaltung . . . . .              | 86         |
| <b>13 Erinnerungspflege . . . . .</b>                                | <b>88</b>  |
| Ein Lebenspuzzle zusammenfügen . . . . .                             | 88         |
| Leitfaden: Rahmenfaktoren für die Erinnerungspflege . . . . .        | 92         |
| <b>14 Körperpflege . . . . .</b>                                     | <b>94</b>  |
| Pflegerische Besonderheiten anderer Religionen . . . . .             | 95         |
| Leitfaden: Kultursensible Körperpflege . . . . .                     | 98         |
| <b>15 Kleidung . . . . .</b>   | <b>99</b>  |
| Bekleidung als Kommunikationsmittel . . . . .                        | 99         |
| Einsatz und Wirkung von Farben . . . . .                             | 102        |
| Leitfaden: Kleidung zur Förderung des Wohlbefindens nutzen . . . . . | 106        |
| <b>16 Wahrnehmung der Außenwelt durch die fünf Sinne . . . . .</b>   | <b>107</b> |
| Visuelle Reizwahrnehmung: Das Sehen . . . . .                        | 108        |
| Piktogramme als Hilfe . . . . .                                      | 110        |
| Leitfaden: Visuelle Orientierung fördern . . . . .                   | 112        |
| Haptische Reizwahrnehmung: Der Tastsinn . . . . .                    | 113        |
| Die bewusste Körperwahrnehmung . . . . .                             | 113        |
| Leitfaden: Kultursensible Körperstimulation . . . . .                | 118        |
| Olfaktorische Reizwahrnehmung: Der Geruchssinn . . . . .             | 119        |
| Aromatherapie und Aromapflege . . . . .                              | 120        |
| Leitfaden: Düfte gezielt einsetzen . . . . .                         | 125        |
| Gustatorische Reizwahrnehmung: Der Geschmackssinn . . . . .          | 126        |
| Abgeschwächtem Hungergefühl entgegenwirken . . . . .                 | 126        |
| Migration verändert den Markt . . . . .                              | 128        |

|           |  |            |
|-----------|--|------------|
|           | Über den eigenen Tellerrand hinausschauen .....                                | 130        |
|           | Leitfaden: Ernährung .....   | 132        |
|           | Auditive Reizwahrnehmung: Der Hörsinn .....                                    | 133        |
|           | Die Musik .....  | 134        |
|           | Eine positive Gruppendynamik entwickeln .....                                  | 137        |
|           | Leitfaden: Musik in der Pflege .....   | 140        |
| <b>17</b> | <b>Feiertage .....</b>   | <b>141</b> |
|           | Brauchtum vermittelt Halt und Sicherheit .....                                 | 141        |
|           | Feiern mit dementen Menschen .....   | 143        |
|           | Leitfaden: Kulturspezifische Feiertage kennenlernen .....                      | 148        |
| <b>18</b> | <b>Religion .....</b>  | <b>149</b> |
|           | Spiritualität beschränkt sich nicht auf Symbole .....                          | 150        |
|           | Im Betreuungsbereich zu beachtende religiöse Aspekte .....                     | 156        |
|           | Leitfaden: Spirituelle Begleitung .....  | 160        |
| <b>19</b> | <b>Sterbebegleitung, Tod und Trauer .....</b>                                  | <b>162</b> |
|           | Die Sterbekultur in der Einrichtung .....                                      | 163        |
|           | Sterben Menschen mit Demenz anders? .....                                      | 167        |
|           | Leitfaden: Sterbebegleitung .....  | 171        |
|           | Die Bedeutung von Sterben und Tod<br>aus Sicht der Religionen .....            | 172        |
|           | Buddhismus .....   | 172        |
|           | Christentum .....  | 174        |
|           | Hinduismus .....   | 176        |
|           | Islam .....  | 177        |
|           | Judentum .....   | 181        |
| <b>20</b> | <b>Multikulturelles Personal –<br/>Interkulturelles Pflegemanagement .....</b> | <b>183</b> |
|           | Multikulturalität als Bereicherung im Team .....                               | 183        |
|           | Arbeitsplätze mit Perspektive .....  | 184        |
|           | Mit Migranten für Migranten – das „MiMi-Projekt“ .....                         | 186        |
|           | Der „Gesundheitswegweiser“ .....   | 187        |
|           | Leitfaden: Kultursensible Personalarbeit .....                                 | 189        |
| <b>21</b> | <b>Neue Herausforderungen für die Ambulante Pflege .....</b>                   | <b>191</b> |
|           | Entwicklung häuslicher Pflege zur modernen Dienstleistung .....                | 191        |
|           | Ambulant vor Stationär – die familiäre Verpflichtung<br>der MigrantInnen ..... | 192        |
|           | Leitfaden: Ambulante Pflege kultursensibel ergänzen .....                      | 196        |

## Inhalt

|   |     |
|---|-----|
| <b>22 Kultursensitive Ergänzungen zum Gesamtkonzept</b> ..... | 198 |
| Ergänzung zum Erstgespräch .....                              | 199 |
| Ergänzung zum Betreuungskonzept .....                         | 201 |
| Ergänzung zum Sterbekonzept (Notfallplan) .....               | 202 |
| <b>Zusammenfassung</b> .....                                  | 203 |
| <b>Anhang</b>   |     |
| Danksagung .....  | 205 |
| Hilfreiche Adressen .....                                     | 208 |
| Literatur .....   | 216 |
| Abbildungsverzeichnis .....                                   | 220 |
| Sachregister .....  | 221 |